

Самые легендарные опечатки в истории

*«Если был первопечатник,
то обязательно должен быть и первоопечатник»*

Илья Ильф

Первым "опечатником" как и печатником был Гуттенберг. Едва начав печатать книги, он вместо слова «quos» напечатал «qnos», случайно перевернув «u» вверх ногами.

Позже опечатки в книгах стали настолько привычным делом, что в 1478 венецианский книгоиздатель Габриель Пьерри придумал "Errata" - листочек в конце книги, со списком замеченных опечаток, сопроводив его надписью: «Читатель, да не оскорбят тебя опечатки, сделанные неосмотрительными наборщиками, нельзя же быть внимательным во всякое время. Только перечитавши этот том, можно было их исправить».

Нововведение пришлось по вкусу всем и вскоре распространилось на все книги. «Сумма теологии» Фомы Аквинского, изданная в 1578 году насчитывает опечаток аж на 108 страниц!

Впрочем, в Библии их было еще больше. Эта книга считается самой печатаемой во все времена и не удивительно, что в одном из изданий было обнаружено аж 6000 опечаток! Так, "благодаря" опечатке пошли слухи, что один из тиражей был выпущен самим Сатаной!

Ну а как можно подумать иначе, если наборщики умудрились пропустить «не» в списке заповедей и в итоге там появилось наставление «Прелободействуй!».

Как только дело доходит до всяческих священных текстов, печатники сплошь и рядом ходят по лезвию бритвы. Пять лет пришлось доказывать лондонскому издателю Библии 1632 года, что богохульство прокралось в текст книги случайно, а не в результате осознанного кощунства. В конце концов он отделался гигантским по тем временам штрафом — в 2000 фунтов.

Сейчас в мире осталось всего несколько экземпляров Adulterous Bible — «Библии разврата», и недавно один из них был продан на аукционе за 60 000 фунтов.

В энциклопедиях, конечно, тоже бы-

в бомбардировщиков. Несколько часов они наносили удары по укреплениям и его прифронтовым коммуни-

ВЕРХОВНОМУ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЕМУ КРАСНОЙ АРМИИ МАРШАЛУ СОВЕТСКОГО СОЮЗА СТАЛИНУ ИОСИФУ ВИССАРИОНОВИЧУ

связи с освобождением столицы Югославии Белграда позвольте мне от имени Народно-Освободительной армии и народов славии выразить благодарность Вам, Верховному Главнокомандующему этой освободительной армии, которая славится героизмом освобождения Белграда. Освобождение Белграда для народов имеет историческое значение, особенно потому, что страна этих угнетенных народов является той ареной, совместно проливали кровь сыны величайшей Славии с достойными

ветская пехота. Стремительными атаками наши бойцы преодолели многочисленные заграждения и три сплошные линии тран-

запечатлено кровное братство народов Югославии с народами Советского Союза! Да здравствует героическая Красная Армия! Да здравствует великий Советский Союз! Да здравствует Верховный Главнокомандующий Красной Армии великий Сталин! Смерть фашизму, свободу народам! Верховный Главнокомандующий Народно-Освободительной армией Югославии
Маршал Иосиф БРОЗ-ТИТ

вают опечатки. Одна из самых прекрасных была сделана в начале XIX века во французском географическом атласе. Географ Мальт-Бренн, вычитывая верстку своих текстов, обнаружил, что наборщик пожалел нулей и гора, высота которой составляет 3600 футов, в тексте значится холмиком в 36 футов. Он аккуратно приписал недостающие нолики и вернул верстку в типографию. При повторной проверке географ с ужасом обнаружил, что гора теперь выросла до 36 000 футов. Он опять все выправил и сдал гранки. В последний день перед печатью он все же еще раз проверил злополучную страницу, и, как выяснилось, не напрасно. Гора теперь гордо вздымалась вверх на 36 миллионов футов.

В ярости географ написал на полях: «36 миллионов ослов!!! Высота горы — 3600 футов!» — и, мрачный, уехал домой. Наборщик внимательно прочитал правку, почесал в затылке и решил, что не станет беспокоить месье ученого и сам доведет текст до ума. В результате свет увидело издание, в котором сообщается, что высота интересующей читателя горы составляет 36 миллионов футов, а на вершине ее имеется плато, на котором па-

суться 36 000 горных ослов.

Но не только в книгах случались опечатки. В газетах их было еще больше!

Известен случай с одной одесской газетой, написавшей, что: «Митрополит возложил на голову Его Императорского Величества ворону». Редакторы, конечно, ошибку заметили и постарались исправиться в следующем выпуске, опозорив себя еще больше:

"Митрополит возложил на голову Его Императорского Величества ворону" — читай: «корову», (есть мнения, что эта история не более чем журналистская байка).

А вот уже с приходом Сталина к власти отношение к опечаткам в СССР кардинально изменилось. Их уже не считали "досадным недоразумением".

«Руководство по книжной корректуры» Н. Филиппова, 1938 года говорит предельно четко что: «Есть одна категория опечаток, мимо которых не может спокойно пройти ни один честный работник печати: это — ошибки, которые мало назвать вредными, это — вредительские, антисоветские опечатки.

Это свидетельствует о том, что среди издательских и типографских работников

еще имеются враждебные антисоветские элементы, которые в бессильной злобе стараются недопустимыми опечатками сорвать выпуск произведений нашей печати; они рассчитывают, что с помощью такого рода опечаток они смогут извратить тексты, проташить свои гнусные контрреволюционные взгляды, исказить содержание книги так, чтобы сделать ее непригодной для пользования».

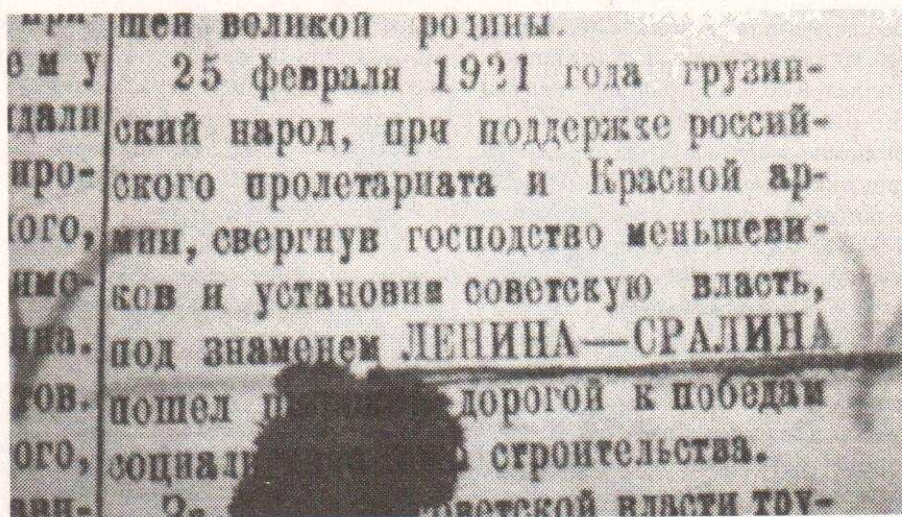
Любые опечатки были признаны антисоветчиной и наказывались лишением свободы до 15 лет. Тем не менее, говорят, что одна опечатка была «помилована» Сталиным. В середине 1930-х годов в газете «Известия» прошел материал о встрече вождя всех народов с послом Польши. К несчастью, буква «п» в слове «послом» из верстки улетучилась. Редакторов и наборщиков спасло только то, что встреча прошла с так себе успехом. Сталин был раздражен и, как гласит легенда, прослушав доклад о скандальной опечатке, ответил: «Не надо наказывать газету. Она написала правду».

А вот главному редактору центральной махачкалинской газеты не повезло. За одну-единственную опечатку он был арестован и расстрелян. Правда, опечатка была не где-нибудь, а в фамилии самого вождя. И не какая-нибудь, а самая ужасная из возможных. Вместо буквы «т» черным по желтовато-серому была напечатана буква «р». Если за «Салина» уфимского корректора посадили на пять лет, а за «Стадина» всего лишь уволили редакцию одной из областных газет, то за «Сралина» пришлось отвечать по полной.

Легче отделались сотрудники туркменской газеты «Коммунар», допустившие ставшую знаменитой опечатку в слове «главнокомандующий». Какие-то ободряющие слова в адрес советского водного транспорта там произносил «гавнокомандующий». Вся редакция была уволена без права заниматься печатной деятельностью в течение пяти лет. Видимо, туркменских акул пера спасло, что правильно получившееся плохое слово должно было бы писаться с «о».

Сама по себе опечатка — это ерунда. Повод скорее для веселья, чем для горя. Несокрушимую мощь ей способны придать только человеческая глупость и жестокость, да еще заботливая рука провидения, которая старательно совмещает ошибочные буквы именно туда, куда им категорически вставать не стоит.

Вот они, самые прославленные опе-



чатки, некоторые ухитрились повлиять даже на судьбы людей, а некоторые просто позабавили читателей.

Нечаянная радость

На дворе 1972 год. Самый расцвет официального пуританизма и всеобщей серенькой приглаженности. Газеты читать невозможно, ибо в них вообще перестали печатать какую-либо осмысленную информацию — сплошь гладкие отчеты ни о чем: о тружениках села, братских хлеборобах Монголии, пионерских инициативах в деле организации сбора металлолома. Неразкупленные тиражи газет и журналов безмятежно пускаются под нож, чтобы в следующий раз снова выдать на-гора никому не нужные тонны ничего не значащих слов. И вдруг — невиданный успех газеты «Киевский комсомолец»: граждане скупают ее десятками, передают из рук в руки, дарят друзьям на память.

А причиной всему — небольшая заметка об овощеводстве, вышедшая с подзаголовком «Советы задоводу-любителю». Вот так мало надо было советским людям для счастья. О последствиях опечатки ничего не известно: как уже говорилось, никакой осмысленной информации тогда не публиковалось. И вся правда о том, почему поседел главный редактор, так и сгинет во мраке неизвестности.

Биология для самых маленьких

Иногда даже при замеченной опечатке нет буквально никакой возможности дать опровержение. К этому мнению пришла редакция ленинградской газеты «Смена», которая в 1973 году, публикуя рассказ из серии «Ребятам о зверятах», допустила небольшую ошибку. Речь шла о тушканчиках, которых автор умиленно именовал «маленькими длинноухими

зверьками». В слове «длинноухими» местами поменялись буквы «у» и «х», и в таком виде эти биологические факты и были представлены ленинградской детворе. Редактор как следует огреб по партийной линии.

Жизнь надо прожить там

Опечатки могут сидеть в тексте тихо годами и никак не давать о себе знать, чтобы взорваться в самый подходящий момент. Небольшая опечатка в одном из довоенных изданий книги Островского «Как закалялась сталь» угнездилась в знаменитой фразе: «Жизнь надо прожить так, чтобы не было мучительно больно за бесцельно прожитые годы». Вместо «так» в тексте напечатано «там». И спустя десятилетия, в годы массовой эмиграции интеллигенции и евреев из СССР, кто-то углядел эту опечатку, и измененная фраза стала своеобразным девизом 70-х годов.

Бюллетень подвижности

Со временем привыкшее к плодам книгопечатания человечество привыкло и к опечаткам. Понятие «опечатка» вошло в авторитетнейшую энциклопедию «Ларусс», которая в качестве примера приводила объявление, наделавшее некогда много шуму во Франции. Объявление звучало так: «Сдается в аренду прекрасная ферма. При правильной регулярной обработке приносит завидные урожаи». По вине типографии из слова *femme* получилось *femme* — «женщина», и бюллетени нравственности приплыли в священный ужас от подобного бесстыдства, напечатанного в солидном бюллетене недвижимости.

В буквальном смысле слова

Опечатки, похоже, могут не только влиять на судьбу, но и предсказывать ее. Во всяком случае, одна такая опечатка

предсказала судьбу Михаила Ходорковского, когда тот впервые получил повестку по делу ЮКОСа. Кольцо вокруг опального олигарха сжималось постепенно, осторожно, и сначала он был привлечен лишь в качестве свидетеля. Но в повестке, потом растиражированной многими СМИ, уже тогда была написана правда: «вызывается в качестве свидетеля».

Кстати, тоже рекорд

Саратовский водитель-дальнобойщик Андрей Костылев благодаря опечатке стал всесоюзной знаменитостью, после того как в областной газете про него напечатали хвалебную статью. Товарищ Костылев наездил без аварий, серьезных ремонтов и нарушений сто тысяч километров. Он, наверное, был действительно хорошим работником и не заслужил

ничего подобного. Досадная оплошность в заголовке статьи заставила всех посмеяться над дальнобойщиком, в слове «предел» переставили местами буквы, и вышло: «100 тысяч километров — не пердел!» И дальше — четкая большая фотография улыбающегося героя труда.

Небольшая разница

Русский писатель Лесков всю жизнь страдал из-за невероятного количества опечаток в его текстах. Лесков пытался фиксировать народный живой язык, бережно записывал простонародные обороты, а потом наборщики, не особенно вникая в лингвистические красоты, машинально заменяли в наборе «куфарку» на «кухарку», «стору» на «штору» и «тувалет» на «туалет». Поэтому Лесков всегда радовался опечаткам в текстах дру-

гих авторов — видимо, находя утешение в том, что не один он такой несчастный.

Известно, что некоторое время писатель был буквально влюблен в опровержение, опубликованное в газете «Киевский телеграф». Газета извинялась перед читателями за допущенную опечатку и указывала, что вместо «пуговица» следует читать «Богородица». Лесков пишет, что весь извелся, пытаясь достать номер с этой опечаткой и узнать, как выглядел текст, но сделать это ему, видимо, не удалось.

Статью подготовила по материалам Интернет: Зуева Н. В., библиограф ЦРБ

https://www.maximonline.ru/longreads/_article/
<https://www.eg.ru/society/380410/>

Областные новости

215 новых случаев заражения коронавирусом в Иркутской области за сутки

По данным оперштаба Иркутской области на 26 октября, еще у 215 человек подтвердилась новая коронавирусная инфекция. С начала пандемии в регионе насчитывается 23 398 заражённых.

Сейчас госпитализировано 3601 человек (плюс 213), а вот выписались из медучреждений всего десять пациентов. Теперь в регионе 18 859 выздоровевших.

К сожалению, есть и новые летальные исходы. Так, напрямую от COVID-19 умерли еще девять человек, а всего — 376. От сопутствующих ему заболеваний сегодня смертей нет, но в целом таких случаев — 114.

Обращаем внимание, что суточный прирост высчитывается в зависимости от того, сколько проверено тестов на COVID-19, то есть тех, кто ждёт свои результаты или самого тестирования, в статистику не включают.

ИА «Байкал24»

К сведению жителей Мамско-Чуйского района!

В связи с неблагоприятной ситуацией, в целях предотвращения распространения новой коронавирусной инфекции на территории Мамско-Чуйского района с 27 октября 2020 года будет организовано проведение проверок транспортных средств, посредством которых осуществляется перевозка пассажиров и багажа, на предмет использования средств индивидуальной защиты органов дыхания при совершении поездок в общественном транспорте, как водителей, так и пассажиров.

Администрация муниципального образования Мамско-Чуйского района

Календарь

День Бабушек и Дедушек

День бабушек и дедушек отмечается ежегодно 28 октября в 30 странах мира. Он не имеет утвержденной единой международной даты празднования. В Польше его разделили на две части: 21 января справляют День бабушек, а 22 января — День дедушек. В Италии празднования проходят в первое воскресенье октября. В Турции его объявили международным и проводят 8 февраля, перед Днем Святого Валентина. Во Франции в первое воскресенье марта отмечается только День бабушек.

Роль бабушек и дедушек неопределима в жизни молодой семьи и воспитании внуков. Когда родители посвящают себя работе, на помощь им приходит старшее поколение. Бабушкам и дедушкам посвящен праздник.

История и традиции праздника

Инициатива проведения события

принадлежит Цветочному бюро Голландии. В России его впервые отметили в 2009 году. Выбор даты не случаен. В древние времена именно 28 октября у славян проходил праздник почитания семьи.

Традиционно в этот день в России бабушкам и дедушкам дарят комнатные растения, композиции из осенних цветов, выражают любовь и искреннюю признательность за оказанную помощь и заботу.

Интересные факты

Согласно Книги рекордов Гиннеса, самая молодая бабушка в мире — 23-летняя Рифка Станеску из Румынии, старейшая долгожительница планеты — Жанна Луиза Кальман из Франции, которая прожила 122 года.

Информация взята с сайта <https://my-calend.ru/holidays/den-babushek-i-dedushek>